



Együttműködési megállapodást kötött az SPM és a Duna

Magyar és kínai könyvek kiadásáról és terjesztéséről szóló együttműködési megállapodást kötött a Duna Kiadói Csoport és a kínai Southern Publishing & Media Co., Ltd (SPM) kiadói és médiavállalkozásokat tömörítő holding szeptember 10-én Budapesten. A Duna Kiadói Csoport elsősorban a jól eladható témákat feldolgozó, közérthető, ismeretterjesztő, egészségmegőrzéssel kapcsolatos kínai könyvekkel indítana Magyarországon, míg Kínában az SPM a népszerű világirodalmat is behozná a hatalmas piacra, egyben számos magyar szerző művét is megjelentetné. A két kiadó küldöttségét Halász János kultúráért felelős államtitkár is fogadta.

Egy közös közép-kelet-európai könyvkiadó létrehozásának tervével Budapestre érkező Wang Guike, az SPM elnöke elmondta, nagy az érdeklődés a magyar kultúra iránt. A két kiadóvállalat közötti együttműködést jogvásárlásra és könyvek kiadására kívánják alapozni. Ennek megfelelően a Duna Kiadói Csoport budapesti székhelyén megtartott tárgyaláson a megjelentetendő könyvekkel kapcsolatos munkák megbeszélése volt a legfőbb feladat. A kínai partner szerint a szépirodalmon túl a gyermekneveléssel, az egészséges életmóddal és a gazdasággal kapcsolatos témák népszerűsíthetők Kínában, a magyar olvasókat pedig a hagyományos kínai orvoslással, társadalomtudománnyal, gazdasággal, szakácsművészettel foglalkozó könyvek érdekelhetik. Egy, a hagyományos kínai orvoslásról szóló könyv már kiadás előtt áll.

Az SPM holdingnak több mint 20 országgal van kapcsolata, s leginkább jogdíjakat vásárolnak. A kínai partner több lábon áll, több nagyvállalat tartozik hozzá, köztük több könyvkiadó, működtet egy televíziós csatornát, kiad több magazint, elektronikus kiadással is foglalkozik, van nyomdája és mindemellett ingatlanbefektetésekben is érdekelt. A magyarországi jelenlét, a Duna Kiadói Csoporttal létesített kapcsolat segítheti a kínai szellemi termékek magyarországi terjesztését, valamint a környező országokba, a közép-kelet-európai piacra juttatását. Baráz Miklós, a Duna Kiadói Csoport ügyvezető igazgatója arról számolt be, hogy a Duna Kiadói Csoport az elmúlt években 200 százalékkal növelte forgalmát, 2011-ben pedig 250 százalékkal az előző évhez viszonyítva. A Duna Kiadói Csoport évente egymillió példányszámban visz piacra könyveket, s hosszú évek óta jelen van Romániában, és Horvátországgal, Szlovéniával, Csehországgal, Ausztriával és Németországgal is együttműködésre készül. Olyan lehetőség előtt állunk, amelynek célja egy közös közép-kelet-európai könyvkiadó létrehozása, magyarországi központtal – mondta az ügyvezető igazgató. A tárgyalásokat követően a két kiadó küldöttségét Halász János kultúráért felelős államtitkár is fogadta.

A Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülete (MKKE) szeptember 17-én sajtótájékoztató keretében ismertette a szakmai álláspontját a tanzsabadságról, a tankönyvforgalmazásról és a tankönyvkiadásról, valamint a Frankfurti Könyvvásár új magyar nemzeti standjáról.

Differenciált tankönyvterjesztésre van szükség

A Fészek Művészkлуб Gobelin termében tartott tájékoztatón dr. Kolosi Tamás, az egyesülés Felügyelő Bizottságának az elnöke elmondta, hogy a tankönyvforgalmazásban a könyvesbolti forgalmazásnak a rendszerváltozás óta marginális szerepe volt, mert a kilencvenes években a tankönyvkiadók a saját terjesztőhálózatukat építették és abban bíztak. Ezen lényegileg nem változtatott sem a 2001-es, sem a 2005-ös tankönyvtörvény. A 2011. évi törvény, amely szintén a könyvszakmával való mindenfajta egyeztetés nélkül készült el, nem készítette el a szokásos végrehajtási utasításokat és koncepció hiányában kézi vezérléssel zajlottak az események.

Az állami kézben lévő Könyvtárellátó Kht., amely feladatul kapta tankönyvek eljuttatását az iskolákba, noha hősies munkát végzett, megfelelő informatikai és logisztikai rendszer hiányában abszurd jelenségek sorát produkálta az idejű tankönyvforgalmazásban. Előfordult, hogy két egymás mellett lévő megyében ugyanaz a logisztikai feladat az egyikben majdnem dupla annyiba került mint a másikban – értékelte a történeteket az FB elnöke.

Az alapvető probléma – folytatta Kolosi –, hogy ez a centralizált, államosított tankönyvelosztási rendszer három hibás elemet tartalmaz, amin változtatni kell. A legfontosabb, a világ sok országához hasonlóan, hogy iskolakezdeként a gyerekeket "behívjuk" a könyvesboltokba. Ha a tankönyvforgalmazás könyvesboltokban történik, akkor az ott található gazdag könyvkínálat olvasásra fogja inspirálni a gyerekeket. A másik probléma, hogy a centralizált tankönyvelosztás mintegy 15-16 milliárd forint forgalmat kivon a könyvszakmából, ami egy veszteségség határán billegő könyvkereskedelem esetén likviditási válságot idéz elő a könyvszakmában. A könyvszakma sajátossága ugyanis, a jelenlegi magas kereskedelmi árak ellenére is, hogy tizenegy hónapra keresztül veszteséges tevékenység. A felhalmozott veszteséget a karácsonyi forgalommal tudja pótolni.

A harmadik tényező, hogy a tankönyvforgalmazás jelenlegi rendszere nincs tekintettel sem a gyerekek életkorára, sem az iskolatípusokra, arra, hogy egy tömegoktatásban megjelenő két-három tankönyv közötti választást kell megoldani a tankönyvrendelésnél, vagy szakoktatás esetében olyan szakma ellátását, ahol az adott szakmát csak 40 gyerek tanulja egy országban.

Az MKKE nem új reformot, vagy a korábbi rendszer visszaállítását szeretné elérni, hanem hogy egy differenciáltabb tankönyvellátási rendszer jöjjön létre Magyarországon. Olyan, amely az olvasására nevelést és a könyvszakma érdekeit egyaránt jobban figyelembe veszi. Ha megnézzük a világban, az általános iskolai tankönyvekkel való ellátásnak nagyon különböző formái léteznek. De arra alig-alig van példa, hogy a középiskolás korosztály tankönyvellátása ne könyvesbolti



forgalomban történjék. Ráadásul ezzel stabilizálni lehet a könyvpiacot Magyarországon – zárta gondolatait Kolosi Tamás.

Az elmúlt hónapban részletes cikk jelent meg az Index.hu hírportálon arról, hogy a magyar iskolarendszer államosítása és a tankönyvforgalmazás centralizációja után az államnak az a konkrét elhatározása, hogy a tankönyvkiadás területén is monopolhelyzetet hoz létre – emlékeztetett a témával kapcsolatban *Zentai Péter László*, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének az igazgatója. A cikk ugyanis arról szól – folytatta az igazgató –, hogy egy könyvpiacra lévő cég felvásárlásával az állam ugyan azt a centralizációt hajtja végre a tankönyvkiadásban, amit a tankönyv-kereskedelem kapcsán az előzőekben Kolosi Tamás vázolt. A kormányzat pazarló tankönyvkiadást vizionál, amelyik rettenetesen sok felesleges könyvet jelent meg, amivel lehetetlen helyzetbe hozzák a pedagógusokat, mert elképzelhetetlen hogy alaposan át tudják tekinteni a teljes kínálatot, ergo ezt a pazarló tankönyvkiadás meg kell reformálni.

Szeretnénk ezt a tévhitet eloszlatni, hangsúlyozta *Zentai Péter László*. Kormányzati megszólalások több mint ötezer féle tankönyvről tesznek említést, ezzel szemben csak háromezer ötszáz tankönyv van forgalomban. Azonban a tantárgyak kilencven százalékában két-három tankönyv közül lehet választani. A magyar állam ugyanis felelős az oktatásért, ezért törvényben szabályozza az oktatási anyagokat. A Nemzeti Alaptantervtől eltérő kiadványok nem kerülhetnek fel a tankönyvjegyzékre. A pedagógusok módszertani különbségek alapján tudnak választani a tankönyvek közül. Ennek a választásnak a megszüntetése a tanszabadság csökkentését jelentené.

Ezen felül a kiadók esetenként több tízmillió forintot is befektetnek egy-egy tankönyvcsalád kifejlesztésébe, amivel igen nagy kockázatot vállalnak, ráadásul a tankönyvvé nyilvánítás költségei is drámaian megemelkedtek. Ha sikerül elfogadtatniuk és felkerül a tankönyv-

jegyzékre a könyvük, akkor még a pedagógusokat is meg kell győzniük, hogy jók a tankönyveik, különben elbukják a befektetett pénzeiket. Nem az állam kockázat, hanem a piaci szereplők. Tehát nem igaz, hogy a tankönyvkiadás pazarló lett volna, érvelt az egyesülés igazgatója.

2011. novemberében az MKKE pontosan leírta mindazt, ami most bekövetkezett. Az a rendszer, amit be fognak vezetni, se nem olcsóbb, se nem hatékonyabb, s mindenki számára drágább könyvet fog eredményezni, jövedőlte *Zentai Péter László*.

Kocsis András Sándor, a könyvszakmai szervezet elnöke a Frankfurti Könyvvásár új magyar nemzeti standja kapcsán elmondta, hogy az NKA évi 100 millió forint támogatást nyújt a Balassi Intézetnek, hogy a nemzetközi vásárokon történő magyar megjelenést segítse. Az MKKE és a Balassi Intézet között egy évvel ezelőtt megindult egyeztető tárgyalásokon annyit kértünk, hogy egyenlő partnerként vehessünk részt a könyvvásáron. Sajnos azonban csak arra kaptunk felkérést a Balassi Intézettől, hogy gyűjtsük össze a Frankfurti Könyvvására szállítandó könyveket. Mivel semmi másba nincs beleszólási lehetőségünk, ezért ebben az együttműködésben nem kívánunk részt venni.

A Frankfurti Könyvvásár a legfontosabb könyvvásár Magyarország számára – mondta *Zentai Péter László*. Nagyon sajnálatos, hogy az évi 100 millió forintból nem jut 4 millió forint a magyar stand számára. A hat évvel ezelőtt épített standunkat idén újra váltjuk. A száz négyzetméter alapterületű, Magyarország ismert tájairól, kultúrkincseiről, neves íróiról készített fotókkal gazdagon díszített, átriumos kialakítású, tágas, multifunkcionális építmény a tárgyalások és fogadások mellett az éves magyar könyvtermés mintegy egy százalékának a bemutatását is lehetővé teszi. A stand a könyvvásár szívében, az 5-ös számú csarnokban lesz elérhető, ahol a csehek, grúzok, szlovákok és az oroszok lesznek a szomszédaink.